

Instrukcja obsługi

TECHNIRADIO 40

Radio budzik DAB+/UKW



TechniSat

Przedmowa

Szanowni klienci,
Dziękujemy za zakup TECHNIRADIO 40 w firmie TechniSat.
Niniejsza instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc Państwu w zapoznaniu się z funkcjami nowego urządzenia i optymalnym ich wykorzystaniu.

Pomogą Ci one wykorzystać
TECHNIRADIO 40.

Jest on przeznaczony dla każdego, kto ustawia, podłącza, obsługuje, czyści lub utylizuje radio. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

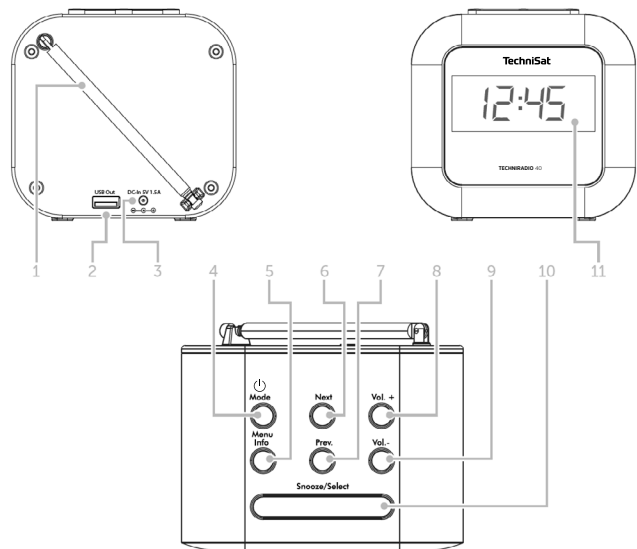
Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej TechniSat www.technisat.de.

Instrukcję obsługi napisaliśmy tak zrozumiale, jak to tylko możliwe, i tak zwięźle, jak to tylko konieczne.

Życzymy Państwu dużo przyjemności z
TechniSat TECHNIRADIO 40!

Zespół TechniSat

1 Zdjęcia



- 1 Antena teleskopowa
- 2 USB-złącze (5 V / 1 A)
- 3 Złącze zasilania (DC-IN 5 V / 1,5 A)
- 4 Włącz/Standby/Mode
- 5 Menu/Info
- 6 Naxt (następny)
- 7 Prev. (poprzedni)
- 8 Vol.+
- 9 Vol.-
- 10 Snooze/Select
- 11 Wyświetlacz

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

3.1 Zastosowane znaki i symbole

W niniejszej instrukcji:



Oznacza instrukcję bezpieczeństwa, która w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy zwrócić uwagę na następujące słowa sygnałowe:

Niebezpieczeństwo - Ciężkie obrażenia skutkujące śmiercią

Ostrzeżenie - Poważne obrażenia, mogące prowadzić do śmierci

Uwaga - Skaleczenia



Oznacza notatkę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieprawidłowego wykorzystania danych lub niezamierzonego działania. Opisuje on również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie otwieraj urządzenia.

Na urządzeniu:



Do użytku wewnętrznego - urządzenia z tym symbolem nadają się tylko do użytku wewnętrznego.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne o II klasie ochronności to urządzenia elektryczne o ciągłej podwójnej i/lub wzmocnionej izolacji i bez możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego o klasie ochrony II zamknięta w materiale izolacyjnym może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Twoje urządzenie posiada znak CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia elektroniczne nie należą do odpadów z gospodarstw domowych, ale muszą być usuwane we właściwy sposób, zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prosimy o zwrot urządzenia po zakończeniu użytkowania do utylizacji w przewidzianych do tego celu publicznych punktach zbiórki.

3.2 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie DIGITRADIO Bike 1 jest przeznaczone do odbioru programów radiowych DAB+/UKW. Można go zamontować na rowerze za pomocą dołączonych akcesoriów. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

3.3 Bezpieczne korzystanie z urządzenia

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz na tylnej stronie urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia!

Dotykanie części będących pod napięciem jest niebezpieczne dla życia!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się! Opakowania i ich części nie należy pozostawiać dzieciom. Ryzyko uduszenia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem oraz w celu zapobieżenia wadom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie należy samemu naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel. Skontaktuj się z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być eksploatowane tylko w określonych dla niego warunkach otoczenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania.
- W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnych zapachów lub dymu, poważnych usterek lub uszkodzenia obudowy, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem.

- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie z dostarczonym zasilaczem. Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia z innym napięciem.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie może być używane.
- Przedmioty obce, takie jak igły, monety itp., nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarcia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.
- Zabronione jest modyfikowanie urządzenia.
- Urządzenie należy montować na rowerze wyłącznie za pomocą dostarczonych akcesoriów i przed każdą jazdą sprawdzać, czy jest ono prawidłowo zamontowane.
- W ruchu drogowym nie należy słuchać muzyki o zbyt dużej głośności. Przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.

- Nie należy obsługiwać radia podczas jazdy. Niebezpieczeństwo upadku!
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku oraz w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na działanie deszczu/ kapiącej lub pryskającej wody

4 Wskazówki prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że system radiowy typu DIGITRADIO BIKE1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<http://konf.tsat.de/?ID=22681>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zmiany i błędne wydruki zastrzeżone. Od 04/21 r. Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna w formacie PDF w formacie

Strefa pobierania strony głównej TechniSat pod adresem www.technisat.pl



TechniSat i DIGITRADIO BIKE 1 są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli



4.1 Wskazówki serwisowe



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować fakturę jako dowód zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze

sprzedawcą produktu.



W przypadku pytań i informacji lub wystąpienia problemu z tym urządzeniem, nasza techniczna infolinia:

Pon. - Piątek. 8:00 - 16:00 pod numerem tel.:
71 310 41 48.

5 Ustawienie urządzenia

> Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnij dobrą wentylację.



Wskazówka:

- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogą być zasłonięte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. Może to doprowadzić do pożaru urządzenia.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc z dużą ilością kurzu.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, takich jak kuchnia lub sauna, ponieważ skraplanie się pary wodnej może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku oraz w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na kapiącą lub pryskającą wodę.
- Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Zastosuj ochronę pomiędzy meblami a urządzeniem.

- Urządzenie TECHNIRADIO 40 należy trzymać z dala od urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów.
- Ułożyć kabel sieciowy tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Upewnij się, że kabel sieciowy lub zasilacz sieciowy są zawsze łatwo dostępne, aby można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania!
- > W celu podłączenia do sieci elektrycznej należy włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- > Stosować odpowiednie, łatwo dostępne przyłącze sieciowe i unikać stosowania wielu gniazdek!
- > W przypadku zakłóceń w pracy lub pojawienia się dymu lub nieprzyjemnego zapachu z obudowy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka!
- > Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem dłuższej podróży, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

6 Opis urządzenia TECHNIRADIO 40

6.1 Zawartość zestawu

Proszę sprawdzić czy w zestawie znajduje się:

- 1x TECHNIRADIO 40
- 1x Zasilacz
- 1x Instrukcja obsługi

6.2 Cechy szczególne TECHNIRADIO 40

Urządzenie TECHNIRADIO 40 składa się z odbiornika DAB+/ FM z następującymi funkcjami:

- W pamięci urządzenia można zapisać do 10 stacji DAB+ i 10 stacji FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5 - 108 MHz (analogowo) i DAB+ pasmo III 174 - 240 MHz (antena cyfrowa).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- Funkcja timera snu i budzika
- Możliwość ładowania urządzeń zewnętrznych przez gniazdo USB (5 V, 1 A).

6.3 TECHNIRADIO 40 przygotowanie do odbioru

6.3.1 Teleskopantenne ausrichten

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać dzięki antenie.

- > Wyciągnąć antenę z uchwytu z tyłu TECHNIRADIO 40 i ustawić ją w pozycji pionowej



Często ważne jest, aby dokładnie ustawić antenę teleskopową, szczególnie w obszarach peryferyjnych odbioru DAB+. Położenie najbliższego masztu nadajnika można szybko znaleźć w Internecie, np. na stronie „www.dabplus.de“.

Rozpocząć pierwsze wyszukiwanie programów przy oknie w kierunku masztu nadajnika. Przy złej pogodzie, odbiór DAB+ może być ograniczony.

Nie należy dotykać anteny teleskopowej podczas odtwarzania stacji. Może to spowodować pogorszenie odbioru i utratę dźwięku.



W zależności od pozycji TECHNIRADIO 40, antena może pozostać również złożona. Mogą jednak wtedy częściej występować problemy z odbiorem i przerwy w odtwarzaniu.

6.3.2 Podłączenie zasilania



Przed podłączeniem zasilacza do gniazda ściennego należy upewnić się, że napięcie robocze odpowiada miejscowemu napięciu sieciowemu



OSTRZEŻENIE!

Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami, ryzyko porażenia prądem!



UWAGA!

Przewód zasilający należy ułożyć tak, aby nikt się o niego nie potknął.

- > Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda oznaczonego DC-IN (3) z tyłu TECHNIRADIO 40. Następnie podłącz zasilacz sieciowy do sieci elektrycznej.

6.4 Ogólne funkcje urządzenia

6.4.1 Włączenie urządzenia

- > Najpierw należy przygotować urządzenie TECHNIRADIO 40 do pracy zgodnie z opisem w punktach 6.3.1 i 6.3.2.
- > Włączyć radioodtwarzacz TECHNIRADIO 40, naciskając przycisk On/Standby/Mode (4).



Po pierwszym włączeniu należy wybrać język obsługi za pomocą przycisków Next/Prev. (6, 7), naciśnij przycisk Snooze/Select (10), aby zaakceptować język. Następnie za pośrednictwem DAB+ odbywa się kompletne wyszukiwanie stacji.



Po zakończeniu wyszukiwania pierwsza stacja zostanie odtworzona w kolejności alfanumerycznej.

6.4.2 Wyłączenie zasilania

- > Trzymając wciśnięty przycisk On/Standby/Mode (4), można przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Standby]. Na wyświetlaczu pojawi się data i godzina. Jasność wyświetlacza można zmienić w trybie czuwania, jak opisano w punkcie 11.2.

6.4.3 Wybór źródła

- > Przycisk On/Standby/Mode (4) może być używany do przełączania między źródłami DAB+ (radio cyfrowe) i FM (VHF). W tym celu należy kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk.

6.4.4 Regulacja głośności

- > Wyreguluj głośność za pomocą przycisków VOL +/- (8, 9).



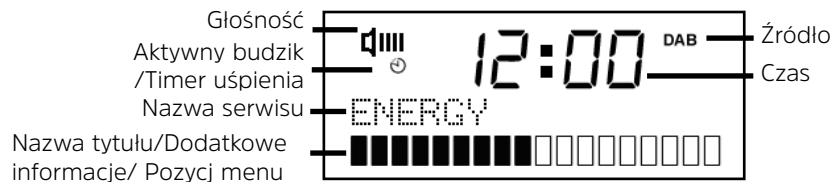
Ustawiona objętość jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego.



Jeśli głośność zostanie całkowicie ściszona (wyciszenie), urządzenie przejdzie w tryb czuwania po ok. 15 minutach.

6.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:



6.4.5.1 Wywołanie wskazań wyświetlacza

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu/Info (5). Można wybrać, czy na wyświetlaczu mają być pokazywane następujące informacje:

W trybie DAB+:

[tekst przewijany] (tekst przewijany z dodatkowymi informacjami, które mogą być podawane przez stacje), [tytuł], [jakość sygnału], [typ programu], [zespół], [częstotliwość], [błąd sygnału], [przeływność i kodek] oraz [czas/data].

W trybie FM/UKW:

[Tekst radiowy] (jeśli jest nadawany), [Typ programu] (PTY), [Nazwa] i [Godzina/data].

7 Obsługa menu

Dostęp do wszystkich funkcji i ustawień radioodtwarzacza TECHNIRADIO 40 można uzyskać za pośrednictwem menu. Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków Menu/Info (5), Next/Prev. (6, 7) i Snooze/Select (10). Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne pozycje menu lub aktywowane funkcje w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk Menu/Info. Aby przejść do podmenu, należy najpierw nacisnąć przyciski Next/Prev. w celu wyświetlenia podmenu, a następnie nacisnąć przycisk Snooze/Select w celu wejścia do podmenu. Gwiazdka (*) Oznacza bieżący wybór.



Zamknąć menu: Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu/Info (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż do ponownego wyświetlenia bieżącego programu radiowego.



Ustawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu przycisku Snooze/Select. Jeśli zamiast tego naciśniesz przycisk Menu/Info, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk Menu/Info przejmuję w tym przypadku również funkcję przycisku „Wstecz” i następuje wyjście z menu).



Funkcje i klawisze, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji obsługi zaznaczone pogrubioną czcionką. Wskazania wyświetlacza w [nawiasach kwadratowych].



Niektóre teksty (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby zmieścić się na wyświetlaczu. Po krótkim czasie są one wyświetlane jako tekst przewijany.

8 Die DAB+ (Cyfrowe radio)

8.1 Co to jest DAB+

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to zespołem lub multipleksem. Zespół składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług transmisji danych, które są nadawane indywidualnie przez radiostacje. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.emitel.pl.





8.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

- > Naciskaj przycisk On/Standby/Mode, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [DAB].



Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu skanowania pierwsza stacja zostanie odtworzona w kolejności alfanumerycznej.


8.2.1 Pełne wyszukiwanie

-  Funkcja automatycznego pełnego skanowania skanuje wszystkie kanały DAB+ Pasma III, aby znaleźć wszystkie stacje nadawane w obszarze zasięgu.
-  Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej
- > Otwórz menu > [Vollständiger Suchlauf] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > [Suchlauf..] pojawia się na wyświetlaczu.
-  Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.
-  Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, należy sprawdzić ustawienie anteny teleskopowej i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkt 6.3.1).

8.2.2 Wybór nadawcy

- > Naciskając przyciski Next (Dalej) lub Prev. (Wcześniej), można wywołać listę stacji i przełączać się między dostępnymi stacjami. Stacja zostanie odtworzona po krótkim czasie.

8.2.3 Zapisywanie stacji DAB+ w ulubionej lokalizacji pamięci

-  W pamięci ulubionych można zapisać do 10 stacji z zakresu DAB+.
- > Najpierw wybrać żądaną stację (patrz punkt 8.2.2).
- > Aby zapisać tę stację w miejscu pamięci ulubionych, otworzyć menu > [Store favorite] i nacisnąć przycisk Snooze/Select.
- > Następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać.
- > Aby zapisać więcej stacji, powtórz tę procedurę.

8.2.4 Wywoływanie stacji DAB+ z miejsca w pamięci

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, otworzyć menu > [Recall Progr.] i nacisnąć przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk

Snooze/Select, aby odtworzyć stację. Na wyświetlaczu po prawej stronie nazwy stacji pojawi się litera „P” z numerem pozycji programu.



Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [(leer)].

8.2.5 Usunięcie lub nadpisanie programu z listy ulubionych

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

8.2.6 Poziom sygnału

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk INFO, aż zostanie wyświetlony pasek siły sygnału.
- > Wyświetlacz pokazuje siłę sygnału za pomocą wykresu słupkowego. Oznaczenie wskazuje minimalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest niższa od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie wysyłają wystarczającego sygnału. Jeśli to konieczne, wyreguluj antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 6.3.1.

8.2.7 Ręczne wyszukiwanie

Ta pozycja menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być używana do ustawiania anteny. Ponadto, nadajniki mogą być dodawane ręcznie.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać > [Manual Set] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev. i Snooze/Select, aby wybrać kanał (5A do 13F). Na wyświetlaczu pojawi się teraz informacja o sile sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Stacje o sile sygnału poniżej wymaganej minimalnej siły sygnału nie będą nadawać wystarczającego sygnału. W razie potrzeby należy wyregulować antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 6.3.1.



Jeśli na ustawionej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one teraz również zapisane..

8.2.8 Dopasowanie głośności (DRC)

Punkt menu Regulacja głośności służy do ustawiania stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiki i związane z nimi zmiany głośności.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie użyj przycisków Next/

Prev., aby wybrać > [Lautstärkeanpassung] i naciśnij przycisk Snooze/Select.

- > Wybierz jeden z następujących stopni kompresji za pomocą przycisków Next/Prev.:

DRC hoch - Wysoka kompresja

DRC tief - Niska kompresja

DRC aus - Kompresja wyłączona

- > Potwierdź ustawienie za pomocą przycisku Snooze/Select.

8.2.9 Usunięcie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania z listy stacji starych i nieobsługiwanych już stacji.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać > [Inaktive Sender löschen] i naciśnij przycisk Snooze/Select.



Pojawi się pytanie [Löschen], czy chcesz usunąć nieaktywne nadajniki.

- > Wybierz pozycję [Ja (tak)] za pomocą Next/Prev. i potwierdź naciskając przycisk Snooze/Select.

9 Tryb FM (UKW)

9.1 UKW-włączenie

- > Przełącz na tryb FM, naciskając przycisk On/Standby/Mode.

> FM] pojawia się na wyświetlaczu.



Przy pierwszym włączeniu radia ustawiona jest częstotliwość 87,5 MHz.



Jeśli stacja została już dostrojona lub zapisana w pamięci, radioodbiornik odtworzy ostatnio dostrojoną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.



Aby poprawić odbiór, należy wyregulować antenę teleskopową (punkt 6.3.1).

9.2 FM (UKW) - odbiór z RDS

RDS to metoda nadawania dodatkowych informacji o stacjach FM. Stacje z RDS nadają np. nazwę stacji lub rodzaj programu. Zostanie to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

9.3 Automatyczne wyszukiwanie

- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk Next (Następna) lub Prev. (Poprzednia), aby

automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji oraz, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.



W celu dostrojenia do słabszych stacji należy skorzystać z funkcji ręcznego wyszukiwania stacji.

9.4 Ręczne wyszukiwanie

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk Next lub Prev., aby wybrać żadaną stację lub częstotliwość.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

9.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość wyszukiwania.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać > [Suchlauf-Einstellung] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Wybierz, czy skanowanie ma być zatrzymywane tylko dla silnych kanałów [Nur

starke Sender] czy dla wszystkich kanałów (w tym słabych) [Alle Sender].



Jeśli wybierzesz opcję Wszystkie kanały, automatyczne skanowanie zatrzyma się na każdym dostępnym kanale. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z zakłóceniami.

- > Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać.

9.6 Zapisywanie stacji FM w ulubionej lokalizacji pamięci




W pamięci ulubionych można zapisać do 10 stacji z zakresu FM.

- > Najpierw należy dostroić się do żądanej stacji w sposób opisany powyżej.
- > Aby zapisać tę stację w miejscu pamięci ulubionych, otworzyć menu > [Favorit speichern] i nacisnąć przycisk Snooze/Select.
- > Następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać.
- > Aby zapisać więcej stacji, powtórz tę procedurę.

9.7 Wywołanie programu FM z listy ulubionych


- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, otworzyć menu > [Progr. aufrufen] i nacisnąć przycisk Snooze/Select.

- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać ulubioną pamięć (1...10). Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby odtworzyć stację. Na wyświetlaczu po prawej stronie nazwy stacji pojawi się litera „P” z numerem pozycji programu.

 Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [(leer)].

9.8 Usunięcie/Nadpisanie stacji z listy ulubionych

- > Wystarczy zapisać nową stację w odpowiednim miejscu w pamięci w opisany sposób.


 Podczas wywoływania ustawień fabrycznych usuwane są wszystkie miejsca w pamięci.

10 Dalsze funkcje

10.1 Timer uśpiania

Wyłącznik czasowy uśpiania automatycznie przełącza urządzenie TECHNIRADIO 40 w tryb gotowości po upływie ustawionego czasu.

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać > [System] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Naciśnij przyciski Next/Prev., aby wybrać > [Sleep] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Za pomocą przycisków Next/Prev. należy wybrać czas, po upływie którego urządzenie TECHNIRADIO 40 ma się wyłączyć. Możesz wybrać pomiędzy ustawieniami Off, 10, 15, 30, 45 i 60 minut.
- > Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować ustawienie.


 Gdy aktywny jest zegar sleep timer, na wyświetlaczu po prawej stronie nazwy stacji pojawia się „S” z informacją o dostępnym jeszcze czasie..

10.2 Budzik


Budzik włącza urządzenie TECHNIRADIO 40 o ustawionej godzinie alarmu.

10.2.1 Ustawienia budzika

- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Info, a następnie za pomocą przycisków Next/Prev. wybierz opcję > [System] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać > [Wecker] i naciśnij przycisk Snooze/Select.

 Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Wecker 1 einrichten] (aby ustawić Alarm 2, naciśnij VOL+/-). Jeśli alarm został już ustawiony, można go ustawić, naciskając Next/Prev. > Aktywny: przyciski [Ein (Włącz)] lub [Aus (Wyłącz)]. Jeśli nie został ustawiony żaden alarm lub chcesz edytować istniejący, naciśnij przycisk Snooze/Select.

- > Następnie można ustawić poszczególne parametry budzika.

 Zmieniaj wartości za pomocą przycisków Next/Prev. i zapisuj za pomocą przycisku Snooze/Select. Nastąpi wtedy ustawienie następnej wartości.

Uhrzeit (Godzina)


- > Najpierw można tu wprowadzić czas alarmu. Najpierw wybierz godziny za pomocą przycisków Next/Prev. i naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować. Kolejnym krokiem jest wprowadzenie minut. Zaakceptuj je również za pomocą przycisku Snooze/Select.

Dauer (czas trwania)

- > Następnie wprowadzić czas trwania alarmu. Za pomocą przycisków Next/Prev. wybierz jedną z następujących wartości 15, 30, 45, 60, 90 lub 120 minut i naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować.

Quelle (źródło)

- > Następnie należy podać źródło. Można wybrać opcję SUMMER, DAB lub FM, naciskając przyciski Next/Prev. Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować ustawienie..

 Jeśli wybrano DAB lub FM, można określić, czy budzenie ma następować przy ostatnio słuchanej stacji, czy przy stacji z listy ulubionych. Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby przejść do następnego wpisu.

Weckerwiederholung (Powtarzanie budzika)

- > Możesz wybrać pomiędzy Codziennie (każdy dzień tygodnia), Raz, Dni powszednie (pon.-pt.) lub Weekendy (sob. i niedz.). Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować ustawienie..


 jeśli w opcji Powtarzanie (Wiederholung) wybrano ustawienie [Einmal (Raz)], w następnym kroku należy wprowadzić zarówno datę, jak i godzinę.

Lautstärke (Głośność)

- > Teraz można ustawić głośność dźwięku alarmu za pomocą przycisków Next/Prev. Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zaakceptować.

Speichern (Zapisz)


- > Aktywuj alarm, wybierając kolejno opcje Wecker > [An (włącz)]. Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać budzik.


 Aby budzik działał prawidłowo, godzina musi być wczytana. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale 11.1.2.

 Gdy budzik jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol budzika.

10.2.2 Wyłączenie budzika po alarmie

- > Naciśnij przycisk On/Standby/Mode, aby wyłączyć budzik. Alternatywnie można nacisnąć dowolny inny przycisk.

 Jeśli chcesz aktywować funkcję drzemki, naciśnij przycisk Snooze/Select, gdy alarm jest aktywny. Alarm będzie działał przez 9 minut, a następnie uruchomi się ponownie.

 Liczba przypadków, w których można użyć funkcji drzemki, zależy od ustawionego czasu trwania alarmu. Naciśnij przycisk kilka razy, aby wydłużyć czas.

11 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia wyjaśnione w tym punkcie odnoszą się jednakowo do wszystkich źródeł.

- > Otwórz menu i wybierz [System] za pomocą przycisków Dalej/Prev. > [System]. Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby otworzyć ustawienia systemowe.

11.1 Ustawienia daty i czasu

11.1.1 Ręczne ustawienia daty i czasu

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 11.1.2), może być konieczne ręczne ustawienie godziny i daty.

- > Wybierz opcję [Czas] w podmenu [System].
- > Naciśnij Snooze/Select.
- > Za pomocą przycisków Dalej/Prev. wybierz opcję [Zeit/Datum einstellen] i naciśnij przycisk Snooze/Select. Wybierz opcję [Ustaw czas/datę] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Pierwsze cyfry (Stunden (godziny)) czasu będą migać i można je zmienić za pomocą przycisków Next/Prev.
- > Naciśnij Snooze/Select, aby zaakceptować ustawienie.
- > Następnie będą migać kolejne cyfry (Minuten (minuty)) czasu, które również można zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po wprowadzeniu ustawień naciśnij przycisk Snooze/Select, aby przejść do następnego ustawienia.

- > Aby ustawić datę, postępuj zgodnie z opisem powyżej.
- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i naciśnięciu przycisku Snooze/Select po raz ostatni na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Uhrzeit Gespeichert].

11.1.2 Aktualizacja czasu

Tutaj można określić, czy synchronizacja ma być automatyczna poprzez DAB+ lub FM (VHF), czy też ma być wprowadzona ręcznie (punkt 11.1.1).

- > Wybierz opcję [Uhrzeit] w podmenu [System].
- > Naciśnij Snooze/Select.
- > Za pomocą przycisków Dalej/Prev. wybierz opcję [Zeitaktualisierung] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać następujące opcje:
 - [Alle Quellen]** (Aktualizacja z DAB+ lub FM)
 - [Update von DAB]** (Aktualizacja z DAB+)
 - [Update von FM]** (Aktualizacja z FM (UKW))
 - [Keine Update]** (Czas/data muszą być wprowadzone ręcznie, patrz pkt 11.1.1).
- > Czas/data muszą być wprowadzone ręcznie, patrz pkt 11.1.1.

11.1.3 Ustawienia wyświetlania formatu godziny

Format 12- lub 24-godzinny można aktywować w opcji Set 12/24 hrs.

- > Wybierz opcję [Uhrzeit] w podmenu [System].
- > Naciśnij Snooze/Select.
- > Za pomocą przycisków Dalej/Prev. wybierz opcję [12/24 Std. einstellen] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać następujące opcje:
 - [Ustaw 24 h]
 - [Zestaw 12 godz.]
- > Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać

11.1.4 Ustawienia formatu daty

W opcji Ustaw format daty można skonfigurować sposób wyświetlania daty.

- > Wybierz opcję [Uhrzeit] w podmenu [System].
- > Naciśnij Snooze/Select.

- > Za pomocą przycisków Dalej/Prev. wybierz opcję [Datumsformat einst] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać następujące opcje:
 - [TT-MM-JJJJ] (DD-MM-RRRR)(dzień-miesiąc-rok),
 - [MM-TT-JJJJ] (MM-DD-YYYY) (miesiąc-dzień-rok).
- > Naciśnij przycisk Snooze/Select, aby zapisać.

11.2 Ustawienia wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można ustawić zarówno dla trybu pracy, jak i czuwania.

- > Wybierz opcję [Beleuchtung] w podmenu [System].
- > Naciśnij Snooze/Select.
- > Za pomocą przycisków Następny/Poprzedni wybierz jedną z następujących opcji i naciśnij przycisk Snooze/Select.

[Betrieb] (podczas pracy) służy do regulacji jasności w normalnym, włączonym stanie. W tym miejscu można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Hoch (Wysoka)], [Mittel (Średnia)] i [Niedrig (Niska)]. Naciśnij Next/Prev., aby wybrać poziom jasności i naciśnij Snooze/Select, aby zapisać.

[Standby] umożliwia regulację jasności w trybie czuwania. Można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Hoch (Wysoka)], [Mittel (Średnia)] i [Niedrig (Niska)]. Użyj przycisku Next/Prev., aby wybrać poziom jasności i naciśnij Snooze/Select, aby zapisać.

[Auto Dim] automatycznie przyciemnia wyświetlacz (gdy wybrana jest opcja [An (włącz)]) do poziomu Niska jasność bez obsługi radia.

Tutaj można również ustawić czas, po którym wyświetlacz zostanie przyciemniony. Naciśnij Snooze/Select, aby zapisać ustawienie.


11.3 Język

- > W podmenu [System] wybierz opcję [Sprache] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdź swój wybór, naciskając przycisk Snooze/Select.

11.4 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. podczas przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być już odbierane. W takim przypadku można użyć funkcji przywracania ustawień fabrycznych, aby usunąć wszystkie zapisane stacje, a

następnie rozpocząć wyszukiwanie nowych stacji.






- > W podmenu [System] wybierz opcję [Werkseinstellung] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
 - > Użyj przycisków Next/Prev., aby wybrać opcję [Ja (Tak)] i naciśnij przycisk Snooze/Select, aby wykonać reset fabryczny.
-  Wszystkie poprzednio zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie znajduje się teraz w stanie fabrycznym.
- > [Restart...] na wyświetlaczu i urządzenie rozpoczyna pracę od wyboru języka [Sprache]

11.5 Systeminfo

W sekcji Wersja SW można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję SW.

- > Wybierz opcję [SW Info] w podmenu [System] i naciśnij przycisk Snooze/Select.
- > Wyświetlana jest aktualna wersja SW.

12 Czyszczenie

-  Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia mokrą ściereczką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę sieciową i wyłączyć urządzenie!
-  Nie wolno używać padów do szorowania, proszków do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.
-  Nie należy stosować żadnej z poniższych substancji: Słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwas (sal amoniakalny).
-  Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie używać spirytusu metylowego, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W

razie potrzeby użyj bawełnianej szmatki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu.



Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą szmatką.

13 Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić w poniższej tabeli.

| Symptom | Możliwa przyczyna / rozwiązanie |
|-----------------------------------|--|
| Urządzenie nie może być włączone. | Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz zasilacz prawidłowo do gniazdka ściennego i do urządzenia. |
| Nie ma żadnego dźwięku. | Zwiększ głośność. |
| Wyświetlacz nie włącza się. | Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. |
| Odbiór przez DAB+/FM jest słaby. | Wyciągnąć całkowicie antenę. Zmiana położenia anteny lub urządzenia TECHNIRADIO 40. |

| Symptom | Możliwa przyczyna / rozwiązanie |
|---|--|
| Urządzenie nie może być obsługiwane. | Odlącz urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. |
| Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości | Funkcja automatycznego trybu czuwania automatycznie przełącza urządzenie w tryb czuwania po ok. 15 minutach, jeśli nie jest odtwarzane żadne nagranie lub głośność jest ściszona.. |

Jeśli nawet po przeprowadzeniu opisanych kontroli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z infolinią techniczną.

14 Dane techniczne

| | |
|--|--|
| Źródła odbioru | DAB/DAB+, FM |
| Zasilanie | DC 5 V, 1,5 A poprzez zewnętrzny zasilacz |
| Częstotliwości | UKW: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: pasmo III 174 - 240 MHz |
| Moc muzyczna | 1,2 W RMS |
| Pobór mocy | w czasie pracy: 4,5 W w Standby: 0,7 W |
| Minimalizacja zużycia energii (automatyczne wyłączenie po 15 minutach w stanie czuwania) | Gdy nie jest odtwarzany żaden sygnał: DAB Gdy głośność jest ściszona: DAB, FM |
| Warunki atmosferyczne | Praca: 5° - 35° C Relat. Wilgotność: 5 - 90 |
| Wymiary (Szer x Wys x Gł.) mm | 110 x 110 x 90 |

Dane techniczne dostarczonego zasilacza

| | |
|---------------------------------|--|
| Producent | TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun |
| Model | OBL-0501500E |
| Napięcie wejściowe | AC 100 - 240 V |
| Częstotliwość wejściowa | 50/60 Hz |
| Napięcie wyjściowe | DC 5,0 V |
| Prąd wyjściowy | 1,5 A |
| Moc wyjściowa | 7,5 W |
| Średnia sprawność podczas pracy | 77,7 % |
| Pobór mocy bez obciążenia | 0,07 W |

15 Notatki